

兩願離婚協議書

立書人 男方_____（民國 年 月 日出生）

女方_____（民國 年 月 日出生）

因雙方難偕白首，經雙方同意離婚，依據民法第1050條規定訂立本兩願離婚協議書，並向戶政事務所為離婚登記。約定事項如下：

一、本兩願離婚協議書簽訂並向戶政機關完成離婚登記後，雙方婚姻關係消滅。

二、雙方婚姻關係存續中所生未成年子女之權利義務行使負擔

無未成年子女或全部子女已成年。

有未成年子女共_____名，權利義務行使負擔協議如下：

由男方行使負擔之子女姓名：

由女方行使負擔之子女姓名：

由雙方行使負擔之子女姓名：

※於戶政事務所完成離婚登記之日為婚姻關係消滅之日。

※證人須具完全行為能力，並親見或親聞雙方當事人確有離婚之真意。

※有關雙方財產歸屬、贍養費及未成年子女之扶養費、會面交往等約定事項可參考附件。

無附件或辦理完離婚登記後自行另為約定。

有附件，含本協議書共_____頁。

立書人（男方）：_____（簽名或蓋章）

身分證明文件字號：

戶籍(居留)地址：

電 話 ：

立書人（女方）：_____（簽名或蓋章）

身分證明文件字號：

戶籍(居留)地址：

電 話 ：

證人：_____（簽名或蓋章）

證人：_____（簽名或蓋章）

※雙方財產歸屬

曾以書面約定夫妻財產制

分別財產制，各自保有財產所有權。

共同財產制。共同財產雙方各得半數，另有約定者從約定。財產分配如下：

所有權歸屬男方：

所有權歸屬女方：

未約定夫妻財產制者，適用法定財產制。財產分配如下：

※贍養費

雙方協議互不給付贍養費。

(男方/女方) 同意給付 (男方/女方) 新臺幣_____元，

並於民國_____年_____月_____日前一次給付。

(男方/女方) 同意給付 (男方/女方) 新臺幣_____元，

並自民國_____年_____月_____日起至民國_____年_____月_____日止，

每月_____日(前)按月給付新臺幣_____元。

請依個人情形選填或自訂書表格式。附件得經法院或民間公證人公證，重新約定者亦同。
權益事項可參閱「兩願離婚/終止婚姻權益說明」或法務部「婚姻法律問題權益保障手冊」。

當事人簽章 男方：

女方：

中華民國_____年_____月_____日



※雙方之未成年子女扶養費之約定

1. 由(男方/女方)自民國____年____月____日起,每月____日(前)支付未成年子女(姓名)_____每人扶養費新臺幣_____元,至子女年滿18歲止/大學畢業,匯至_____ (郵局/銀行/金融機構)帳戶:_____。
2. 其他:(例:遲付時,應一次付清當月至同年12月之扶養費。)

※雙方之未成年子女會面交往方式之約定

1. 平常日:未成年子女(姓名)_____與(男方/女方)同住。未同住之(男方/女方)每月第_____個週末探視未成年子女,於(星期六/星期日)之____時____分自(地點)_____接未成年子女,並於(同日/隔日)____時____分送回同地點。
2. 寒暑假:依照平常日會面交往方式。
未成年子女(姓名)_____與(男方/女方)同住。另約定雙方之未成年子女寒假連續____天、暑假連續____天與未同住之一方共度,於第1日之____時____分自(地點)_____接未成年子女,並於最後1日之____時____分送回同地點。會面日期依當年度教育部公告之寒暑假期間雙方協議決定之。
3. 其他特殊日會面時間之約定,如:農曆春節、生日,會面交往之時、地、方式等,得依雙方當事人協議變更:

4. 上述會面方式如有變更,請於____日前提前告知。

附件—未成年子女權益事項(附件非戶政機關登記或審查事項)

參考版本

5. 其他會面約定或注意事項：

例：未成年子女之健保卡應隨同會面時交付。

(1)

請依個人情形選填或自訂書表格式。附件得經法院或民間公證人公證，重新約定者亦同。
權益事項可參閱「兩願離婚/終止婚姻權益說明」或法務部「婚姻法律問題權益保障手冊」。

當事人簽章 男方：

女方：



中華民國 年 月 日

兩願離婚協議書

Mutual Divorce Agreement

參考版本
Reference
template

立書人 男方 Male Party _____ (生日 born / / yyyy/mm/dd)

Parties 女方 Female Party _____ (生日 born / / yyyy/mm/dd)

因雙方難偕白首，經雙方同意離婚，依據民法第 1050 條規定訂立本兩願離婚協議書，並向戶政事務所為離婚登記。約定事項如下：

Whereas it is difficult for the two Parties to grow old together, the two parties mutually agree to divorce. In accordance with the stipulations of the **Civil Code, Article 1050**, the two Parties establish this Mutual Divorce Agreement, and register the divorce with the Household Administration Bureau. The specified terms are as follows:

1、本兩願離婚協議書簽訂並向戶政機關完成離婚登記後，雙方婚姻關係消滅。

Once this Mutual Divorce Agreement is signed and registered with the household registration authority is complete, the two Parties' marriage relationship shall be dissolved.

2、雙方婚姻關係存續中所生未成年子女之權利義務行使負擔

The exercise and assumption of parental rights and duties over minor children born during the subsistence of the marriage.

無未成年子女或全部子女已成年。

There are no minor children, or all children have reached adulthood.

有未成年子女共 _____ 名，權利義務行使負擔協議如下：

There is/are _____ minor child/children, and the agreement regarding the exercise and assumption of parental rights over minor children is as follows:

● 由男方行使負擔之子女姓名 The name(s) of the children over whom parental rights and duties are exercised and assumed by the male party:

● 由女方行使負擔之子女姓名 The name(s) of the children over whom parental rights and duties are exercised and assumed by the male party:

● 由雙方行使負擔之子女姓名 The name(s) of the children over whom parental rights and duties are exercised and assumed jointly by both parties:

※於戶政事務所完成離婚登記之日為婚姻關係消滅之日。

NB: The date upon which the Household Administration Bureau completes the divorce registration is the date the marriage is dissolved.

※證人須具完全行為能力，並親見或親聞雙方當事人確有離婚之真意。

NB: Witnesses must have full legal competence, and must have personally seen or heard that both parties have a true intent to divorce.

附件一兩願離婚雙方權益事項 Appendix: Parties' Rights in Divorce

(附件非戶政機關登記或審查事項)

參考版本
Reference
template

(The appendix will not be registered or reviewed by the household registration authority)

※雙方財產歸屬 The two Parties' assets

曾以書面約定夫妻財產制

The Parties have specified a property regime in writing.

分別財產制，各自保有財產所有權。

Separate property regime: each party retains their original ownership.

共同財產制。共同財產雙方各得半數，另有約定者從約定。財產分配如下：

Community Property Regime: Both parties share equally (each receiving half). In cases of specific agreements, the agreement shall prevail. The property distribution is as follows:

● 所有權歸屬男方 Ownership belonging to the Male Party :

● 所有權歸屬女方 Ownership belonging to the Female Party :

未約定財產制者，適用法定財產制。財產分配如下：

No property regime has been specified; the regime mandated by law shall apply. Property distribution shall be as follows:

附件一未成年子女權益事項 Appendix: Rights to Minor Children

(附件非戶政機關登記或審查事項)

參考版本
Reference
template

(Appendix will not be registered or reviewed by the household registration authority)

※ 雙方之未成年子女扶養費之約定

Agreement on the Maintenance Fees for the Parties' Minor Children

1. 由(男方/女方)自民國____年____月____日起,每月____日(前)支付未成年子女(姓名)_____每人扶養費新臺幣_____元,至子女年滿18歲止/ 大學畢業,匯至_____ (郵局/銀行/金融機構)帳戶:_____。

Beginning ____ / ____ / ____ (yyyy/mm/dd), on or before the ____ day of each month, (the Male Party/the Female Party) shall pay NT\$_____ for each of the minor children (full names)_____, until each said child reaches 18 years of age / graduates from college/university, the payments shall be deposited into account number _____ at (Post Office/bank/financial institution)_____.

2. 其他:(例:遲付時,應一次付清當月至同年12月之扶養費。)

Other: (e.g., In the event of late payment, the payer shall pay all maintenance fees for the current month up to December of the same year in a lump sum.)

※ 雙方之未成年子女會面交往方式之約定

**Agreement on the Arrangement of Visitation and Interaction with
Minor Children of Both Parties**

1. 平常日 Weekdays :

未成年子女(姓名) _____ 與 (男方/女方) 同住。
未同住之 (男方/女方) 每月第 _____ 個週末探視未成年子女，
於 (星期六/星期日) 之 _____ 時 _____ 分自 (地點) _____ 接
未成年子女，並於 (同日/隔日) _____ 時 _____ 分送回同地點。

Minor child (full name) _____ shall live with
(the Male Party/the Female Party). On the _____ weekend(s) of each month,
(the Male Party/the Female Party) shall visit the minor child, picking the child up by
_____ o'clock and _____ minutes on (Saturday/Sunday) at _____
_____ (location), and bringing the child back to the same location by _____ o'clock
and _____ minutes on the (same day/following day).

2. 寒暑假 Winter/summer vacation :

依照平常日會面交往方式。

Following the weekday visitation and interaction arrangement.

未成年子女(姓名) _____ 與 (男方/女方) 同住。
另約定雙方之未成年子女寒假連續 _____ 天、暑假連續 _____ 天與未同住之一
方共度，於第 1 日之 _____ 時 _____ 分自 (地點) _____ 接
未成年子女，並於最後 1 日之 _____ 時 _____ 分送回同地點。

會面日期依當年度教育部公告之寒暑假期間雙方協議決定之。

Minor child (full name) _____ shall live with
(the Male Party/the Female Party).

In addition, it is specified that the minor child shall stay with the other Party for
_____ continuous days during winter vacation and _____ continuous days during
summer vacation. The minor child shall be picked up by _____ o'clock and _____
minutes on the first day of each period at _____ (location),
and shall be brought back to the same location by _____ o'clock and _____
minutes on the last day of each period.

Visitation dates shall follow the summer/winter vacation periods announced by
the Ministry of Education and agreed upon by the two Parties.

3. 其他特殊日會面時間之約定，如：農曆春節、生日，會面交往之時、地、方式等，得依雙方當事人協議變更(Agreement on visitation time for other special dates, such as: Lunar New Year; birthdays; visitation times, places, and methods; etc. All may be changed as agreed upon by both concerned Parties):

4. 上述會面方式如有變更，請於_____日前提前告知。

In the event of any changes to the aforementioned visitation methods, notice must be given at least _____ days in advance.

5. 其他會面約定或注意事項(Other visitation agreements or considerations)：

例：未成年子女之健保卡應隨同會面時交付。For example: Each minor child's National Health Insurance card must be given to the other Party during visitation.

請依個人情形選填或自訂書表格式。附件得經法院或民間公證人公證，重新約定者亦同。

Please complete or customize the document format according to personal circumstances. The appendixes may be notarized by a court or a notary public, and the same applies to any subsequent agreements.

權益事項可參閱「兩願離婚/終止婚姻權益說明」或法務部「婚姻法律問題權益保障手冊」。

Regarding the Parties' rights, please refer to *the Explanation of Rights in Mutual Divorce/Termination of Marriage* (兩願離婚/終止婚姻權益說明, QR code at the top right) or the Ministry of Justice's *Handbook on Rights Protection in Marriage Law Questions* (婚姻法律問題權益保障手冊, QR code at the bottom right).



當事人簽章 Signature/seal of the each Party concerned

男方(The Male Party)：

女方(The Female Party)：

日期 date

年

月

日(yyyy/mm/dd)

兩願離婚/終止結婚權益說明

113年5月 內政部

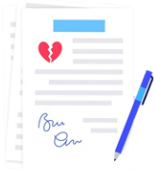
Q 婚姻關係適用哪種法律？

異性婚姻 ➔ 民法 ➔ 兩願離婚登記

同性婚姻 ➔ 司法院釋字第七四八號解釋施行法 ➔ 終止結婚登記

Q 形式要件？

- 雙方當事人應親至戶政事務所辦理
- 完成登記之日為婚姻關係消滅之日



應作成書面



2位以上證人親見或親聞當事人有離婚之真意並於協議書簽名



至戶政事務所辦理
離婚/終止結婚登記

參考版

兩願離婚協議書

立書人 男方 _____ (民國 _____ 年 _____ 月 _____ 日出生)。
女方 _____ (民國 _____ 年 _____ 月 _____ 日出生)。

茲經雙方同意離婚，依據民法第1050條規定訂立本兩願離婚協議書，並向戶政事務所為離婚登記。約定事項如下：。

- 一、本兩願離婚協議書簽訂並向戶政機關完成離婚登記後，雙方婚姻關係消滅。
- 二、雙方婚姻關係存續中所生未成年子女之權利義務行使負擔。
 無未成年子女或全部子女已成年。
 有未成年子女共 _____ 名，權利義務行使負擔協議如下：。
由男方行使負擔之子女姓名：。
由女方行使負擔之子女姓名：。
由雙方行使負擔之子女姓名：。

戶政事務所完成離婚登記之日為婚姻關係消滅之日。

參考版

終止結婚協議書

立書人 甲方 _____ (民國 _____ 年 _____ 月 _____ 日出生)。
乙方 _____ (民國 _____ 年 _____ 月 _____ 日出生)。

茲經雙方合意終止婚姻關係，依據司法院釋字第七四八號解釋施行法第16條規定，訂立本終止結婚協議書，並向戶政事務所為終止結婚登記。約定事項如下：。

- 一、本終止結婚協議書簽訂並向戶政機關完成終止結婚登記後，雙方婚姻關係消滅。
- 二、雙方婚姻關係存續中之未成年子女權利義務行使負擔。
 無未成年子女或全部子女已成年。
 有未成年子女共 _____ 名，權利義務行使負擔協議如下：。
由甲方行使負擔之子女姓名：。
由乙方行使負擔之子女姓名：。
由雙方行使負擔之子女姓名：。

戶政事務所完成終止結婚登記之日為婚姻關係消滅之日。

兩願離婚/終止結婚權益說明

113年5月 內政部

- Q 未成年子女親權
- 戶籍登記：未成年子女權利義務行使負擔登記
 - 同性婚姻子女親權酌定準用民法之規定

得由未成年子女之父母協議由一方單獨行使或雙方共同行使。未為協議或協議不成，得請法院酌定。

Q 親權約定後能更改嗎？

- 原協議行使者無法執行或執行困難，未成年人之父母得重新協議親權行使者。
- 協議或執行不利於子女，得請法院改定。

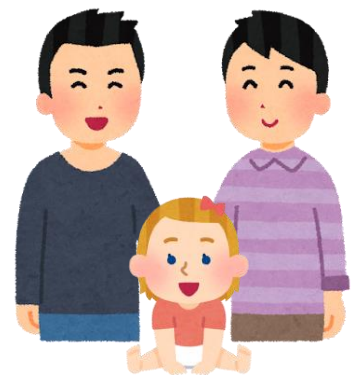
Q 其他權益事項

● 會面交往、財產歸屬、贍養費、扶養費

- 非法定戶籍登記事項，戶政機關不為登記及審查。
- 無限定書面格式內容。
- 可循公證方式辦理並自行妥善保存。
- 如有爭執可循司法途徑解決。

Q 何謂會面交往？

- 未行使親權之一方，得對其未成年子女聯繫、接觸，由父母雙方約定，協議不成得請求法院酌定。
- 約定方案通常區分為平常日、寒暑假，或特殊節日如農曆年節、清明節等。協議有妨害子女之利益者，法院得依請求變更。



兩願離婚/終止結婚權益說明

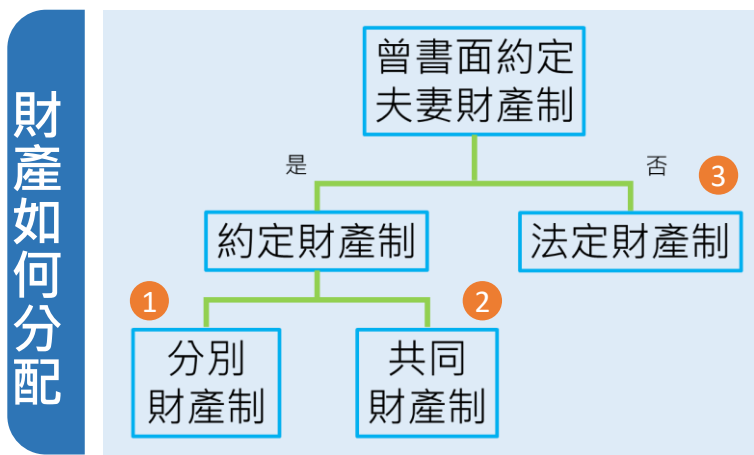
113年5月 內政部

Q 離婚後雙方財產如何處理？

確認婚姻財產制類型



依類型釐清雙方財產歸屬



● 同性婚姻準用民法有關夫妻財產制及財產取回之規定

1. 分別財產制

婚前、婚後財產都分別各自所有。自己的債務自己負責清償；自己的財產幫他方還債時，可以請他方償還。

2. 共同財產制

除特有財產外，合併為共同財產。除另有約定外，共同財產平均分配。
特有財產：專供個人使用之物、職業上必需之物、受贈之物且經贈與人書面聲明為其特有財產

3. 法定財產制

各自現存之婚後財產－各自婚後負債＝各自剩餘財產

● 雙方剩餘財產之差額平均分配

不列入分配：因繼承或其他無償取得之財產、慰撫金

請法院酌定：平均分配有失公平者

婚前財產

1. 婚前各自取得之財產
2. 改用法定財產制前之財產



婚後財產

1. 結婚後取得之財產
2. 不能證明為婚前財產
3. 不能證明夫或妻之財產
4. 婚前財產於婚後所生孳息

兩願離婚/終止結婚權益說明

113年5月 內政部

Q 何謂贍養費？

● 同性婚姻關係終止者，贍養費之給與準用民法之規定

贍養費是指兩願離婚或終止婚姻時，當事人雙方約定由一方支付給他方在離婚或終止婚姻後生活所需的費用。與離婚或終止婚姻的父母為盡對未成年子女的扶養義務所須支付之「未成年子女扶養費」，或裁判離婚基於保護經濟弱勢方陷於生活困難之贍養費均有別。

Q 何謂扶養費？

父母離婚不論是否為親權行使者，對於未成年子女均負扶養義務。扶養費為父母為盡對未成年子女之扶養義務所需費用。

轉介資訊



法律
協助



法務部法律諮詢資源



財團法人法律扶助基金會



家事
商談



衛生福利部社會及家庭署
家事商談服務資訊



各縣市社會福利服務中心



文件
公證



司法院公證業務



全國法院資訊